

2026

Hévi



Sihl, Kanton Zürich



Fiescheralp/Eggishornbahn, Kant. Wallis



Vierwaldstättersee, Kanton Luzern



Hirzel, Kanton Zürich



Halbinsel Au, Kanton Zürich



Aletschgletscher, Kanton Wallis



Kappelbrücke, Kanton Luzern



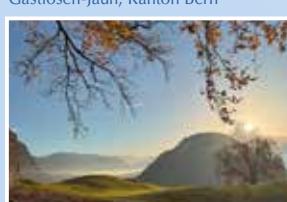
Gastlosen-Jaun, Kanton Bern



Zürichsee, Kanton Zürich



Gemmipass, Kanton Bern



Ennetmoos, Kanton Nidwalden



Bremgarten, Kanton Aargau

Xwezî bi wî ku alîkarê wî Xwedayê
Aqûb e, ku hêviya wî bi Xwedayê
wî Xudan e.

Zebûr 146:5

Îcar ev her sê dimînin: Bawerî,
hêvî û hezkirin. Û ji van ya
herî mezin hezkirin e.

Korîntî I, 13:13

Di hêviyê de şâ bin,
di tengasiyê de sebir bikin,
di duayê de bi xîret bin.

Romayî 12:12

Calendars are available in more than 40 languages



Calendars

Bibles

Books

Booklets

Many languages

Select your language

Online Bibles

Audio Bibles

Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German – Kurdish-Kurmanji

ISBN : 978-3-03898-085-8

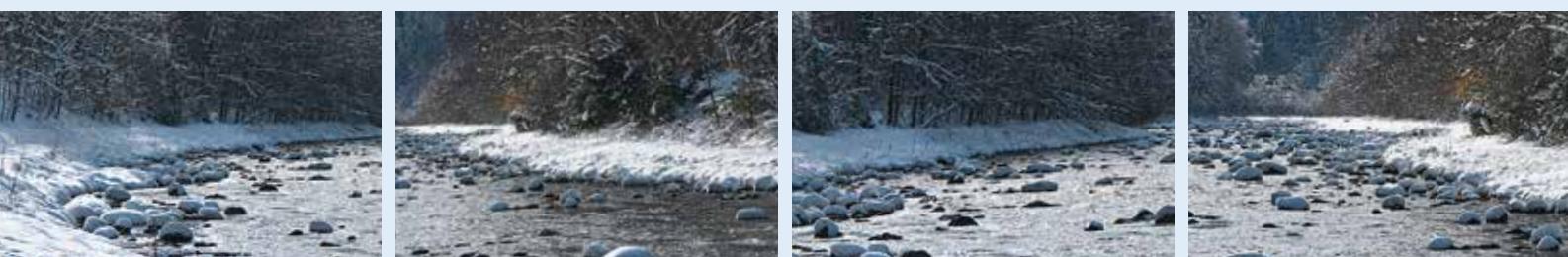


Lass mich schon früh am Morgen erfahren, dass du es gut mit mir meinst, denn ich vertraue dir, mein Gott. Zeige mir den Weg, den ich gehen soll.

Psalm 143,8

Ya Xwedê, serê sibê kerema xwe bi min bidebihîstin, çimkî ez bi te bawer im. Riya ku ezê herim nîşanî min bide.

Zebûr 143:8



Januar

2026

Rêbendan

so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							



**Gott, der Herr, ist treu.
Er wird euch stärken und vor
dem Bösen beschützen.**
2. Thessalonicher 3,3

**Xudan dilsoz e,
ewê we qayîm bike û
ji Yê Xerab biparêze.**
Selanîkî II,3:3



Februar

2026

Reşemî

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe
22	23	24	25	26	27	28														



Wer zu anderen gütig ist, tut sich selber wohl. Wer grausam ist, tut sich selber weh.

Sprüche 11,17

Mirovê ku dilovaniyê dike, bi canê xwe qenciyê dike; lê mirovê zalim zehmetê dide bedena xwe.

Şîretên Silêman 11:17



März

2026

Adar

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şê	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şê	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şê
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

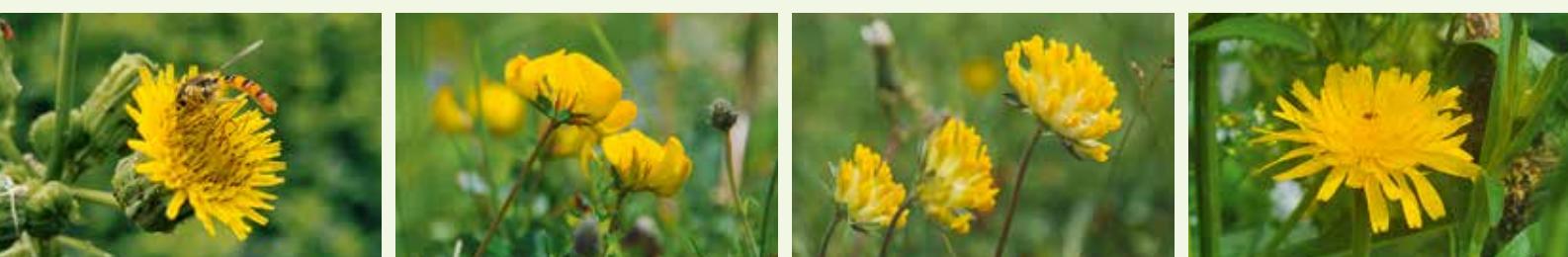


Jesus sagt: «Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, wird leben, selbst wenn er stirbt.»

Johannes 11,25

Îsa dibêje: «Vejîn û jiyan ez im. Yê ku bawerî bi min anîbe, miribe jî ewê bijî.»

Yûhenna 11:25



April **2026** **Avrêl**

so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										



«Jetzt, am Tag der Not, verbirg
dich nicht vor mir! Höre mich
doch jetzt, ich schreie zu dir,
mein Gott; erhöre mich bald!»

Psalm 102,3

«Di roja teng de rûyê xwe ji min
veneşêre! Guh bide min,
ya Xwedê, ez gazî te dikim;
zû bide bersiva min!»

Zebûr 102:2



Mai

2026

Gulan

so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Hêvî



**Als ich rief, kamst du mir ganz nahe
und sprachst: «Fürchte dich nicht!»
Du, Herr, bist für mich eingetreten
und hast mein Leben gerettet.**

Klagelieder 3,57

**Roja ku min gazî te kir, tu nêzîk
bûyî û te got: «Netirse!» Ya Reb,
te parastina doza min kir,
te canê min rizgar kir.**

Lavijên Şînê 3:57



Juni

2026

Pûşper

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											



**Alle, die ihre Hoffnung auf den Herrn
setzen, empfangen neue Kraft. Wie
Adlern wachsen ihnen starke Flügel,
sie laufen und werden nicht müde.**

Jesaja 40,31

**Mirovên ku li benda Xudan in,
hêza xwe teze dikan. Wekî teyran,
ew baskêni xwe vedikin û bilind dibin.
Ew dibezin lê qels nabin.**

İşaya 40:31



Juli

2026

Tîrmeh

so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Hoffnung | Hêvî



Darin besteht die Liebe: Nicht, dass wir Gott geliebt haben, sondern dass er uns geliebt und seinen Sohn gesandt hat, um für unsere Sünden zu zahlen.

1. Johannes 4,10

Hezkirin ev e: Ne ku me ji Xwedê hez kir, lê wî ji me hez kir û Kurê xwe şand ku di ber gunehêne me de bibe qurban û berdêl.

Yûhenna I, 4:10



August

2026

Tebax

so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şê	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şê	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şê
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					

Hoffnung | Hêvî



«Preist den Herrn! Macht seinen Namen überall bekannt! Verkündet allen Völkern, was er getan hat; sagt ihnen, wie unvergleichlich gross er ist!»

Jesaja 12,4

«Şikir ji Xudan re bikin! Gazi nav wî bikin! Di nav gelan de bidinbihîstin karêن wî; bînin bîrawan ku navê wî mezin e.»

Îsaya 12:4



September

2026

Îlon

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19		
so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şê	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şê	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şê
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										



Paulus und Silas antworteten ihm: «Glaube an Jesus, den Herrn, dann wirst du gerettet werden, du und dein Haus.»

Apostelgeschichte 16,31

Pawlos û Silas bersîv dan û gotin: «Baweriya xwe bi Xudan Îsa bîne û tu û mala te jî, hûnê xilas bibin.»

Karêن Şandîyan 16:31



Oktober

2026

Cotmeh

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şê	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şê	so ye	mo du	di sê
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			



**«Hab keine Angst vor Menschen,
denn ich bin bei dir und schütze dich»,
spricht Gott, der Herr.**

Jeremia 1,8

**Ev e gotina Xwedê, yê Xudan:
«Ji mirovan netirse. Çimkî ez
bi te re me û te diparêzim.»**

Yêremya 1:8



November

2026

Mijdar

so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30					

Hoffnung | Hêvî



Gott hat seinen Sohn Jesus Christus
nicht in die Welt gesandt,
um die Menschen zu verurteilen,
sondern um sie zu retten.

Johannes 3,17

Xwedê, Kurê xwe Îsa Mesîh
neşand ku dinyayê sûcdar
derxe, lê ew şand ku dinya
bi wî xilas bibe.

Yûhenna 3:17



Dezember

2026

Berfanbar

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê	fr în	sa şe	so ye	mo du	di sê	mi ça	do pê
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2025 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

Şivanê qenc

Zebûr 23 – Zebûra Dawid

Xudan e şivanê min, çenabe kêmahiya min.
Min dide mexel li ser mërgên şîn, li ber
avê aram min dide çêrîn. Ew dil û canê
min teze dike. Ji bo xatirê navê xwe,
min di riyê rast de digerîne.

Di gelyê mirinê yê tarî re derbas jî bim,
ji xerabiyê natırsim. Çimkî tu yî li ba min.
Şivdar û gopalê te ewlehiyê didin min.
Ji min re datînî sifrê li ber dijminên min,
dohnê bêhnxweş didî serê min,
ser re davêje kasa min.

Wê qencî û dilsozî bêñ li pey min hemû
rojêñ jiyana min. Hergav ezê di
Mala Xudan de rûnim.

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignete Kombination:
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

Swiss German *	Hindi	Slovenian
French *	Hungarian	Somali
Italian *	Indonesian	Spanish
English *	Korean	Tagalog (Philippines)
	Kurdish Kurmanji	Tamil
Albanian	Kurdish Sorani	Thai
Amharic (Äthiopia)	Macedonian	Tibetan
Arabic	Persian/Farsi (Iran)	Tigrinya (Eritrea)
Bengali	Polish	Turkish
Bulgarian	Portuguese	Ukrainian
Chinese	Punjabi	Urdu (Pakistan)
Croatian	Romanian	
Dari (Afghanistan)	Russian	French-Arabic
Greek	Serbian (cyrillic fonts)	French-English

Space for your message: